







# ERCO 3212N - ERCO 3212N CBP ERCO 3222N CEL - ERCO 4022N CEL



-  Sollevatori elettromeccanici a due colonne
-  *Two-column electro-mechanical lifts*
-  Elektromechanisch 2-Säulen hebebühne
-  *Pont élévateur électromécanique à deux colonnes*
-  Elevador electro-mecánico de dos columnas
-  *Elevador eletromecânico de duas colunas*

# ERCO 3212N - ERCO 3212N CBP ERCO 3222N CEL - ERCO 4022N CEL



I nuovi sollevatori elettromeccanici Corghi serie "N" sono disponibili con portata 3200 e 4000 kg.

I criteri di progettazione e l'impiego di materiali di alta qualità garantiscono sicurezza ed affidabilità nel tempo.



*The new Corghi "N" series electromechanical lifts are available as 3200 and 4000 Kg lift capacity versions.*

*The design of these machines and the high quality materials used in their manufacture ensure safe, reliable and durable operation.*



Die neuen elektromechanischen Hebebühnen Corghi Baureihe "N" sind mit Tragfähigkeit 3200 und 4000 kg lieferbar.

Die Planungskriterien und der Einsatz hochwertiger Materialien gewährleisten dauerhafte Sicherheit und Zuverlässigkeit.



*Les nouveaux élévateurs électroniques Corghi de la série "N" ont une portée de 3200 et de 4000 kg.*

*Les critères de conception et l'emploi de matériaux de grande qualité garantissent fiabilité et sécurité dans le temps.*



Los nuevos elevadores electromecánicos Corghi serie "N" están disponibles con capacidades de 3200 y 4000 kg.

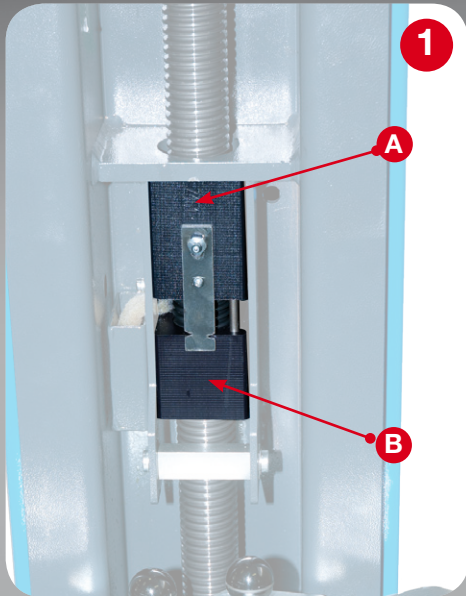
Los criterios de diseño y el empleo de materiales de alta calidad garantizan seguridad y fiabilidad con el paso del tiempo.



*Os novos elevadores electromecânicos Corghi da série "N" estão disponíveis com capacidade de 3200 e 4000 kg.*

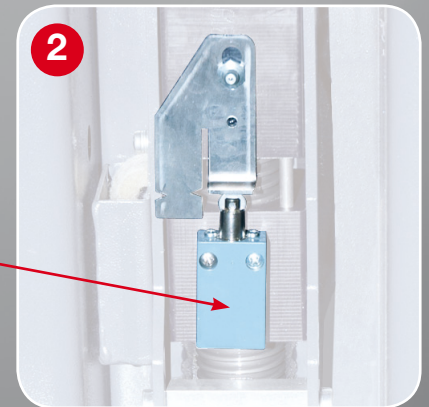
*Os critérios de concepção e o uso de materiais de alta qualidade garantem segurança e confiabilidade no tempo.*

**Caratteristiche comuni a tutte le versioni**  
**Features common to all the versions**  
**Gemeinsame Merkmale der beiden Ausführungen**  
**Caractéristiques communes à toutes les versions**  
**Características comunes a todas las versiones**  
**Características comuns todas as às versões**



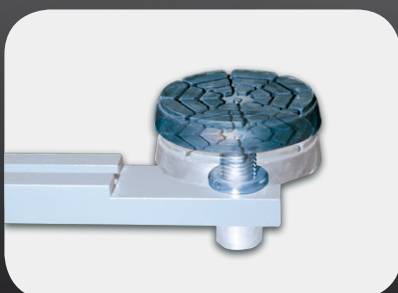
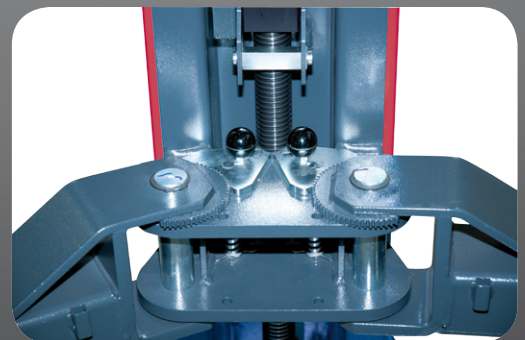
**1** Chiocciola portante (A) e di sicurezza (B) in nylon: garantiscono lunga durata, grande silenziosità e bassa manutenzione. **1** Supporting lead nut (A) and safety lead nut (B) in nylon, for extended durability, superior quietness and low maintenance. **1** Tragmutter (A) und Sicherheitsmutter (B) aus Nylon: garantieren lange Lebensdauer, Lautlosigkeit und geringe Wartung. **1** L'écrou porteur (A) et de sécurité (B) en Nylon est la garantie d'un fonctionnement silencieux, de peu d'entretien et d'une grande longévité. **1** Tornillo hembra portante (A) y de seguridad (B) de nylon: garantizan larga duración, gran silencio y mantenimiento reducido. **1** Porca sustentadora (A) e de segurança (B) em nylon: proporcionam uma longa duração, um ruído muito baixo e uma baixa manutenção.

**2** Dispositivo elettrico di arresto del ponte in caso di eccessiva usura chiocciola portante. **2** Electric safety device which arrests the lift in case of excessive supporting lead nut wear. **2** Elektrische Stopvorrichtung der Hebebühne im Falle einer übermäßigen Abnutzung der Tragmutter. **2** L'élévateur est muni d'un dispositif électrique qui l'arrête en cas d'usure excessive de l'écrou porteur. **2** Dispositivo eléctrico de parada del elevador en caso de desgaste excesivo del tornillo hembra portante. **2** Dispositivo eléctrico de paragem da ponte no caso de excessivo desgaste da porca sustentadora.



**3** Quadro elettrico ergonomico e compatto. **3** Ergonomic, compact electrical board. **3** Ergonomischer und kompakter Schaltschrank. **3** Tableau électrique ergonomique et compact. **3** Cuadro eléctrico ergonómico y compacto. **3** Quadro eléctrico ergonómico e compacto.

**4** Sistema di arresto rotazione bracci a settori dentati. **4** Toothed sector arm rotation arrest system. **4** Blockiersystem für die Armdrehung mit Zahnsegmenten. **4** Dispositif d'arrêt de la rotation des bras à segments dentés. **4** Sistema de parada de rotación de brazos de sectores dentados. **4** Sistema de paragem da rotação dos braços com sectores dentados.



**5** Tampone regolabile in altezza. **5** Height adjustable pad. **5** Höhenverstellbarer Puffer. **5** Tampon réglable en hauteur. **5** Taco regulable en altura. **5** Tampão ajustável em altura

# ERCO 3212N

## ERCO 3212N CBP



Il moto e la sincronizzazione fra le due colonne sono trasmesse e garantite da una catena a rulli.

Il sollevatore é disponibile in due versioni:

- senza basamento **ERCO 3212N**
- con basamento portante da impiegare quando il pavimento non ha i requisiti minimi richiesti **ERCO 3212 CBP**



*The two columns are driven and maintained in synchronisation by a roller chain.*

*Two versions of the lift are available:*

- with no machine base, **ERCO 3212N**
- with machine support base for use when floor does not comply with minimum requisites, **ERCO 3212 CBP**



Die Bewegung und die Synchronisierung zwischen den beiden Säulen werden von einer Rollenkette gewährleistet.

Die Hebebühne ist in zwei Versionen lieferbar:

- ohne Unterbau **ERCO 3212N**
- mit tragendem Unterbau, für den Einsatz auf Böden, die nicht den Mindestanforderungen entsprechen **ERCO 3212 CBP**



*Le mouvement et la synchronisation entre les deux colonnes sont transmis et assurés par une chaîne à galets.*

*L'élevateur est disponible en deux versions:*

- sans base **ERCO 3212N**
- avec base porteuse, utile lorsque le sol ne possède pas les exigences requises **ERCO 3212 CBP**



El movimiento y la sincronización entre las dos columnas se transmiten y garantizan mediante una cadena de rodillos.

El elevador está disponible en dos versiones:

- sin base **ERCO 3212N**
- con base portante que se debe emplear cuando el suelo no tiene los requisitos mínimos necesarios **ERCO 3212 CBP**



*O movimento e a sincronização entre as duas colunas são transmitidas e garantidas por uma corrente de rolos.*

*O elevador está disponível em duas versões:*

- sem base **ERCO 3212N**
- com base sustentadora a utilizar quando o pavimento não possui os requisitos mínimos requeridos **ERCO 3212 CBP**

**Sollevatori con trasmissione a catena e portata 3200kg.**

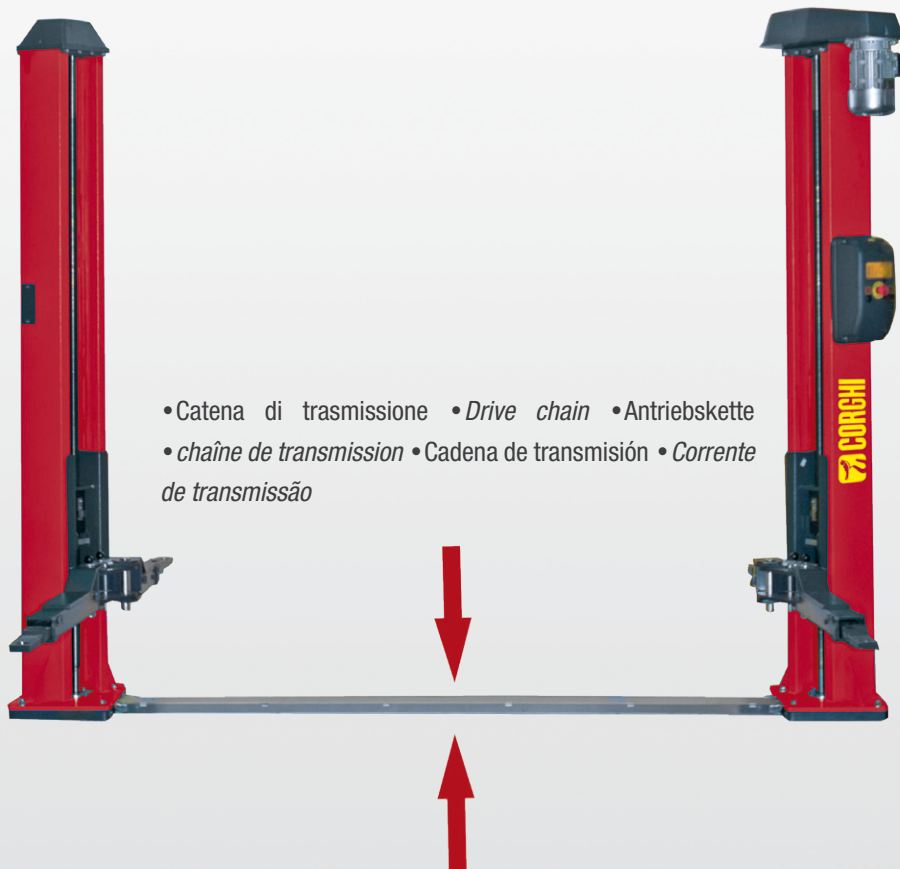
**Lifts with chain drive and 3200 Kg load capacity.**

**Hebebühnen mit Kettenantrieb und Tragfähigkeit 3200 kg.**

**Elévateurs avec transmission à chaîne et portée de 3200 kg.**

**Elevadores con transmisión de cadena y una capacidad de 3200 kg.**

**Elevadores com transmissão de corrente e capacidade de 3200kg.**



•Catena di trasmissione •Drive chain •Antriebskette  
•chaîne de transmission •Cadena de transmisión •Corrente de transmissão

# ERCO 3222N

# ERCO 4022N

**Sollevatori a due motori e sincronizzazione elettronica - Portata: 3200 kg ERCO 3222N - 4000 kg ERCO 4022N**  
**Lift with two motors and electronic synchronisation system - Lift capacity: 3200 Kg ERCO 3222N - 4000 Kg ERCO 4022N**  
**Hebebühnen mit zwei Motoren und elektronischer Synchronisierung - Tragfähigkeit: 3200 kg ERCO 3222N - 4000 kg ERCO 4022N**  
**Élévateurs à deux moteurs et synchronisation électroniques - Portée : 3200 kg ERCO 3222N - 4000 kg ERCO 4022N**  
**Elevadores de dos motores y sincronización electrónica - Capacidad: 3200 kg ERCO 3222N - 4000 kg ERCO 4022N**  
**Elevadores de dois motores e com sincronização eletrônica - Capacidade: 3200 kg ERCO 3222N - 4000 kg ERCO 4022N**



Con due motori (uno per ogni colonna), pilotati da una scheda elettronica per il controllo del sincronismo del moto tra le due colonne.

I sollevatori elettronici hanno in comune con il modello a catena tutte le caratteristiche tecniche principali.

Presentano inoltre il vantaggio di non avere ingombri a terra tra le colonne e sono particolarmente silenziosi.



*With two motors (one for each column), controlled by an electronic card for controlling the drive synchronism of the two columns.*

*The electronic lifts have the same main technical characteristics as the chain models.*

*One of their advantageous features is that they do not take up space on the ground between the columns and they are particularly quiet.*



Mit zwei Motoren (einer pro Säule), die über eine Schaltplatte für die Kontrolle des Synchronlaufs zwischen den beiden Säulen gesteuert werden.

Die elektronischen Hebebühnen haben mit den Kettenmodellen alle wichtigen technischen Merkmale gemeinsam:

Außerdem haben sie den Vorteil, dass sie zwischen den Säulen keinen Raumbedarf am Boden benötigen und besonders leise arbeiten.



*Avec deux moteurs (un sur chaque colonne), pilotés par une carte électronique qui contrôle le synchronisme du mouvement entre les deux colonnes.*

*Les élévateurs électroniques possèdent les mêmes caractéristiques techniques que les élévateurs à chaîne.*

*Mais ils ont l'avantage de ne pas avoir d'encombrement au sol entre les colonnes et d'être particulièrement silencieux.*



*Con dos motores (uno para cada columna), pilotados por una tarjeta electrónica para el control del sincronismo del movimiento entre las dos columnas.*

*Los elevadores electrónicos tienen en común con el modelo con cadena todas las características técnicas principales.*

*Presentan además la ventaja de no tener elementos en el suelo entre las columnas y son particularmente silenciosos.*



Com dois motores (um por cada coluna), controlados por uma ficha eletrônica para a gestão do sincronismo do movimento entre as duas colunas.

Os mecanismos eletrônicos de elevação têm em comum com o modelo de corrente todas as características técnicas principais.

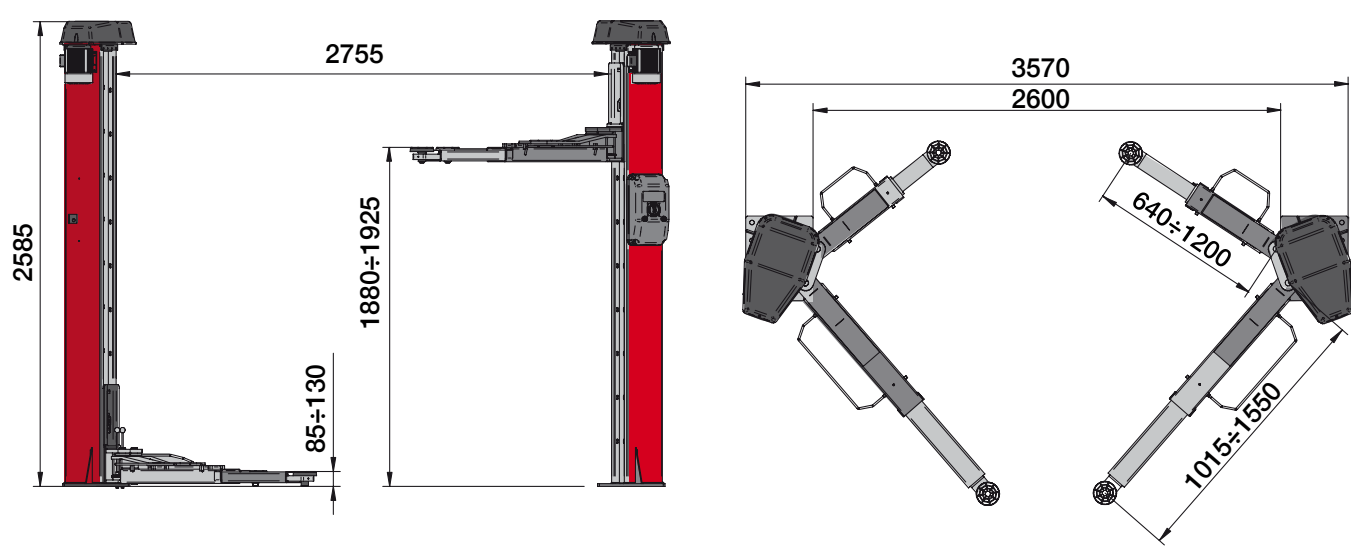
Apresentam também a vantagem de não ter obstáculos na parte a contacto com o chão, entre as colunas, e são particularmente silenciosos.



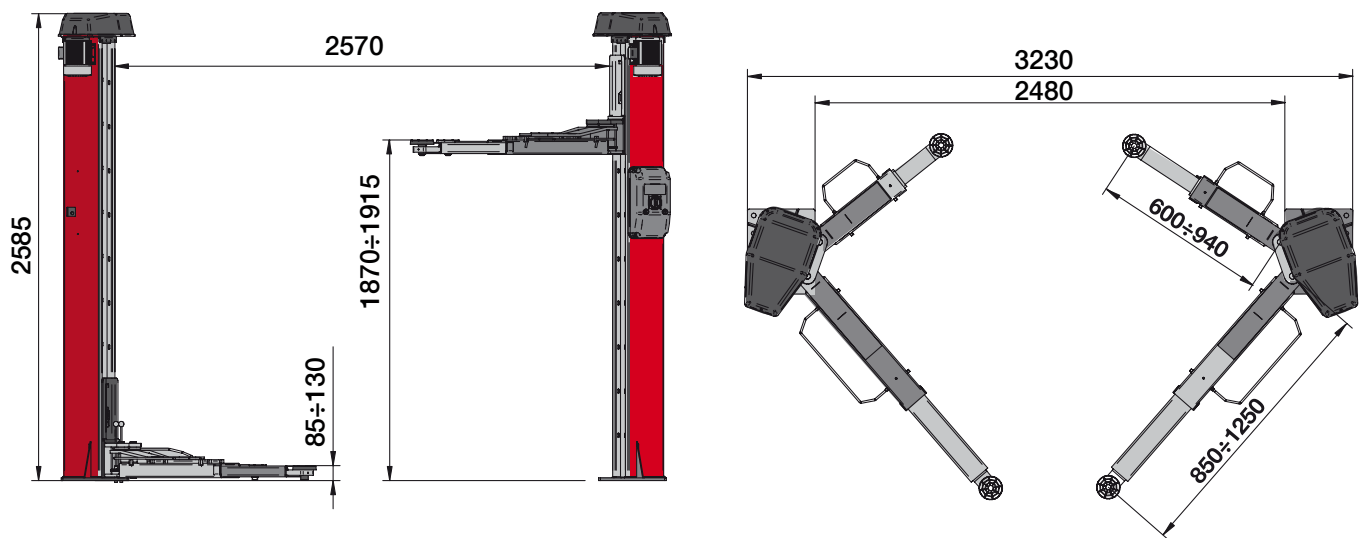
# ERCO 4022N CEL

# ERCO 3222N CEL

## ERCO 4022N CEL



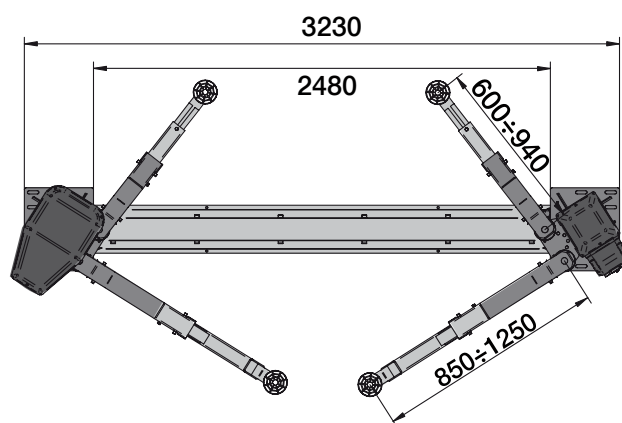
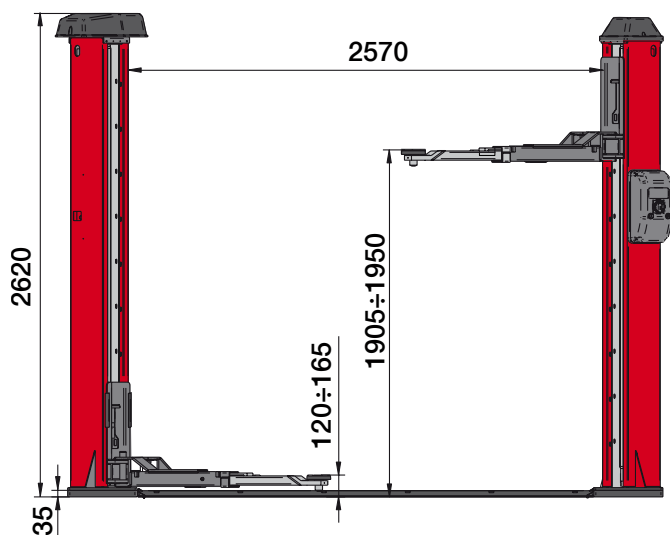
## ERCO 3222N CEL



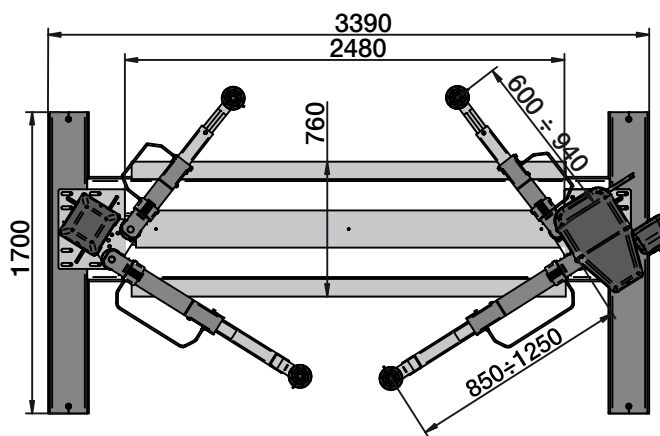
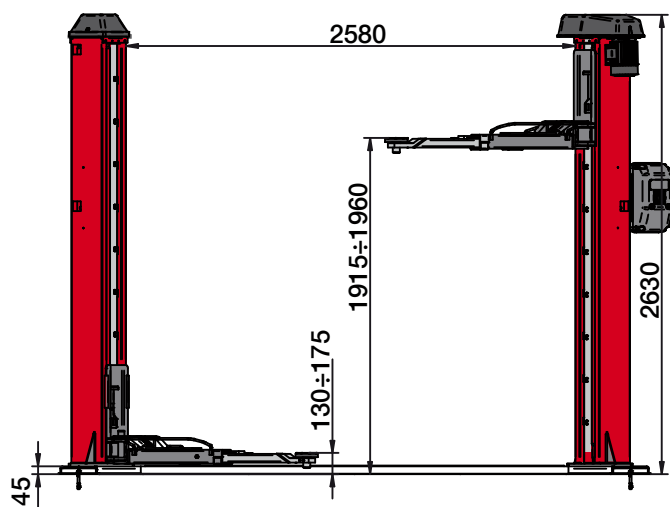
# ERCO 3212N

# ERCO 3212N CBP

### ERCO 3212N




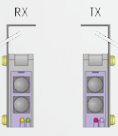



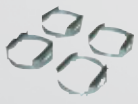

### ERCO 3212N CBP



**DATI TECNICI / TECHNICAL DATA / TECHISCHE DATEN  
DONNÉES TECHNIQUES / DATOS TÉCNICOS / ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS**

|                |                      |                    |                     |                  |                   | ERCO<br>4022N<br>CEL     | ERCO<br>3222N<br>CEL | ERCO<br>3212N<br>CBP | ERCO<br>3212N<br>CEL |      |
|----------------|----------------------|--------------------|---------------------|------------------|-------------------|--------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|------|
| Portata max.   | Max. capacity        | Max. Tragfähigkeit | Portée max.         | Capacidad máxima | Capacidade max    | kg                       | 4000                 | 3200                 | 3200                 | 3200 |
| Potenza motore | Electric motor power | Motorleistung      | Puissance du moteur | Potencia motor   | Potência do motor | kw                       | 3,6                  | 3,6                  | 3,6                  | 3,6  |
| Alimentaz.     | Power supply         | Stromversorgung    | Alimentation        | Alimentación     | Alimentação       | 230/400V - 3Ph - 50/60Hz |                      |                      |                      |      |

**ACCESSORI A RICHIESTA / ACCESSORIES ON REQUEST / SONDERZUBEHÖR  
ACCESSOIRES SUR DEMANDE / ACCESORIOS OPCIONALES / ACCESÓRIOS A PEDIDO**

|  |  |  | 4022N<br>CEL | 3222N<br>CEL | 3212N<br>CBP | 3212N<br>CEL |
|--|--|--|--------------|--------------|--------------|--------------|
|    | Kit portacavi per collegamento elettrico sospeso<br>Roof cable guide for electricconnection<br>Kabelhalterung für aufgehängten Stromanschluss<br>kitporte-câbles pour branchement électrique suspendu<br>kit portacables estándar para conexión eléctrica suspendida<br>Kit esteira porta cabos para ligação elétrica suspensa | 8-43300037<br>(3840 mm)<br><br>8-43300036<br>(4540 mm) |              | ✓            |              |              |
|    | Kit fotocellula per due colonne<br>Photocell kit for two columns<br>Fotocellen-Bausatz für 2-Säulen<br>Photocellule en kit pour 2 colonnes<br>Juego de fotocélulas para 2 columnas<br>Kit fotocélula para 2 colunas  | 8-43300003   | ✓            | ✓            |              |              |
|  | Kit 4 distanziali h. 80 mm<br>Set of 4 extensions for pad (80 mm height)<br>Bausatz mit 4 Distanzstücken von 80 mm<br>Jeu de 4 entretoises de 80 mm<br>Juego de 4 separadores de 80 mm<br>Conjunto 4 distanciadores de 80 mm   | 8-43300014   | ✓            | ✓            | ✓            | ✓            |
|  | Kit 4 distanziali h. 140 mm<br>Set of 4 extensions for pad (140 mm height)<br>Bausatz mit 4 Distanzstücken von 140 mm<br>Jeu de 4 entretoises de 140 mm<br>Juego de 4 separadores de 140 mm<br>Conjunto 4 distanciadores de 140 mm   | 8-43300015   | ✓            | ✓            | ✓            | ✓            |
|  | Adattatori per Mercedes Sprinter<br>Mercedes Sprinter adapters<br>Adapter für Mercedes Sprinter<br>Adaptateurs pour Mercedes Sprinter<br>Adaptadores para Mercedes Sprinter<br>Adaptadores para Mercedes Sprinter  | 8-43300016   | ✓            | ✓            | ✓            | ✓            |
|  | Set di 4 supporti speciali per fuoristrada<br>Set of 4 special supports for off-road vehicles<br>Bausatz mit 4 Spezialhalterungen für Geländewagen<br>Jeu de di 4 supports spéciaux pour véhicules tout terrain<br>Juego de 4 soportes especiales para Todoterreno<br>Conjunto de 4 soportes especiales para todo-terreno      | 8-43300017   | ✓            | ✓            | ✓            | ✓            |
|  | Kit 4 distanziali H 35 per tamponi bracci<br>Kit of 4 spacers H 35 for arm pads<br>Bausatz mit 4 Distanzstücken H 35 für Arm-Puffer<br>Jeu de 4 entretoises H 35 pour tampons bras<br>Juego de 4 separad H 35 para tampones de brazos<br>Conjunto de 4 distanciadores H 35 para tampões braços                                 | 8-43300021   | ✓            | ✓            | ✓            | ✓            |

watch   
Lifting  
Equipment  
Showroom



Fotografie, caratteristiche ed i dati tecnici non sono vincolanti, possono subire modifiche senza preavviso. The manufacturer reserves the right to modify the features of its products at any time. Les photographies, les descriptions et les données techniques ne sont pas contraignantes. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis. Die Fotografien, die angegebenen Eigenschaften und die technischen Daten sind nicht verbindlich und können ohne Vorankündigung geändert werden. Fotos, charakterísticas y datos técnicos no son vinculantes, pueden estar sujetos a modificaciones sin previo aviso. As fotografias, as características e os dados técnicos não são vinculantes, podem ser modificados sem prévio aviso. Code: DPCC0000437D 01/2018

Per aiutare il pianeta ottimizzando il consumo di carta, i nostri cataloghi sono consultabili sul sito [www.corgi.com](http://www.corgi.com). Una stampa responsabile aiuta a preservare l'ambiente. To protect the planet and reduce paper usage, our catalogues are viewable online at the website [www.corgi.com](http://www.corgi.com). Printing responsibly contributes to saving the environment.



NEXION SPA - ITALY - Società unipersonale soggetta a direzione e coordinamento di Minio srl - A sole shareholder Minio company  
[www.corgi.com](http://www.corgi.com) - [info@corgi.com](mailto:info@corgi.com)

Per i dati tecnici d'installazione ed il fissaggio a terra, fare riferimento alla pagina "Sollevatori" nel sito [www.corgi.com](http://www.corgi.com)

